

**BUDAPEST FŐVÁROS VI. KERÜLET TERÉZVÁROS  
ÖNKORMÁNYZATA  
9/2015.**

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

Készült: 2015. július 8-án, a Polgármesteri Hivatal (Budapest, VI. kerület, Eötvös utca 3.) földszinti tanácstermében az Önkormányzat Képviselő-testületének rendkívüli üléséről MIKROWOKS szavazatszámláló programmal történő hangrögzítés alapján.

Az ülés kezdete: 16<sup>09</sup>

Az ülés befejezése: 20<sup>35</sup>

az ülésen megjelent:

Hassay Zsófia polgármester,  
dr. Bundula Csaba, Czuppon Zsolt, Császárné Csóka Ilona, Dohány Gábor,  
Hatvani Csaba, Heltai László, Hegyi András, Lindmayer Viktor, Matokanovic  
Lidia, Nyíri Gábor, dr. Szili Kovács Tibor, Wizer Lászlóné (13 képviselő)  
Papp László alpolgármester

távolmaradását jelezte:

Simonffy Márta alpolgármester

megjelentek továbbá:

Szöke Zoltán Foglalkoztatást Elősegítő Közhasznú Nonprofit Zrt. ügyvezető igazgatója, a Közterület-felügyelet részéről: Dobos Ágnes osztályvezető, dr. Preczlik Gábor osztályvezető helyettes, Cseresnyés Gábor Budapest Kereskedelmi Iparkamara VI. kerületi tagcsoport elnöke

Polgármesteri Hivatal részéről:

dr. Mogyorósi Sándor jegyző, dr. Vilics Csilla aljegyző  
dr. Jandó Erzsébet, Tóthné Kiss Éva, Virágh Zoltán főosztályvezetők; Matus István főépítész, Domszalai Márta, Sédyné Németh Marianna osztályvezetők, Almásiné Baka Ildikó polgármesteri kabinetvezető, Németh Andrea alpolgármesteri koordinátor, Gerencsér Barnabás szervezési munkát koordináló ügyintéző, Sillye Viktória képviselő-testületi ügyintéző, Kozák Ferenc bizottság ügyintéző

a sajtó részéről:

Brém-Nagy Ferenc, a Terézváros c. lap főszerkesztője, Steindl Gabriella sajtófotós, Muray-Klementisz Réka sajtó munkatárs az ülésről a Terézvárosi Kábel Tv felvételeket készített

jegyzőkönyvvezető: Sillye Viktória

elnököl: Hassay Zsófia polgármester

## **Napirendi vita:**

### Hassay Zsófia polgármester:

Tisztelettel köszöntöm a képviselő-testület megjelent tagjait, illetve kedves vendégeinket. Napirend előtt egy aktust még megejtünk. Kiss Róbert képviselő társunk halála után Nyíri Gábor került be, vagy fog most bekerülni a képviselő-testületbe, úgyhogy ehhez szükséges az, hogy esküt tegyen itt a képviselő-testület előtt. Megjelent Nyíri Gábor úr, úgyhogy kérem, hogy álljon fel, jöjjön ide ki, illetve mindenki álljon fel és akkor az esküre sort kerítünk.

*„Én ..... becsületesemre és lelkiismeretemre fogadom, hogy Magyarországhoz és annak alaptörvényéhez hű leszek. Jogszabályait megtartom és másokkal is megtartatom. A Települési Önkormányzati képviselői tisztségemből eredő feladataimat, Terézváros fejlődésének előmozdítása érdekében, lelkiismeretesen teljesítem. Tisztségemet a magyar nemzet javára gyakorlom. (És az eskütevő meggyőződése szerint:) Isten engem úgy segítjen.”*

Jó és akkor egy esküokmányt kell majd aláírnunk mind a kettőnknek.

Köszönöm akkor folytatnánk az ülést. Egy apró kérésem lenne, újonnan megválasztott képviselő úrhoz, pár szót, hogy ha mondana magáról. Itt a sorban nekem a DK volt mellé írva, ami nyilván nem pontos, úgyhogy kérem, hogy ha nem is egy hosszú beszédet, de egy kis bemutatkozást, hogyha kérhetném.

### Nyíri Gábor képviselő:

Tisztelettel köszöntöm a testületet. Nyíri Gábor vagyok, 33 éve Terézvárosi lakos, helyi lokálpatrióta vagyok. A kerületben dolgozom, most már idestova nyolc éve. Az EGYÜTT képviselő jelöltje voltam a választásoknál és ugye Kiss Róbert halála után a listán én voltam a következő és én örököltem meg a helyét. Mindenképpen Kiss Róbert szellemiségét szeretném tovább vinni egy zöldebb élhetőbb kerületért szeretnék dolgozni. Hiszem azt, hogy Terézváros azért nagyon jó adottságokkal rendelkezik ezekhez a dolgokhoz és Terézváros lehet egy zöldebb egy nyitottabb kerület mindenképpen. Köszönöm szépen a szót.

### Hassay Zsófia polgármester:

Köszönjük a rövid bemutatkozást. Akkor megkezdzenék a képviselő testület mai rendkívüli ülését. A bizottsági elnököknek is köszönöm, illetve a képviselő-testület tagjainak is, hogy megjelentek ebben a jó strand időben, ha lehet így fogalmazni, de reméljük nem csak a vihar előtti csend, merthogy állítólag ma az is készülődik. Akkor először a napirendi sorral kapcsolatos kérdéseiket, vagy megjegyzéseiket kérdezném, azzal, rögtön az a kérés fogalmazódott meg itt többek részéről, hogy a zárt ülést illetve a nyílt ülést cseréljük fel és a zárt üléssel kezdjük, pontosan a zárt ülés 1-es miatt, amit most a Városgazdálkodás és Környezetvédelmi Bizottság meg is tárgyalt és akkor utána tartanánk majd egy szünetet, amikor az ezzel kapcsolatos aláírás lezajlana és ezt követően folytatódna a testületi ülés, de közben a Városgazdálkodási Bizottság ülését még hogy ha tudják, akkor elnök úr összehívja és befejezik. Hatvani Csaba képviselő úr jelentkezett, tessék.

### Hatvani Csaba képviselő:

Köszönöm a szót. Azért én azt várnám tőled Zsófi, hogy legalább arról mesélj valamit, hogy mi az oka ennek, hogy rendkívüli ülés volt, hiszen egyetlen olyan napirend sincs itt, ami azt gondolom hirtelen egy-két nap alatt születhetett meg. Ezeket minden bizonnyal már több hónapja készíti elő, aki elő készíti. Úgyhogy én azért kíváncsian

várom, hogy mi az oka, annak, hogy egyszerűen képtelen a testület visszatérni egy normális mederbe, ahol rendezett viszonyok között, normál testületi üléseket hívna össze a kerület polgármester, nem pedig egy-két nappal előtte kell felkészülni a képviselőknek és ugye a bizottságban nem csak a képviselőknek, az ottani külsős tagoknak is. Úgyhogy szeretném, hogy ha ebbe a napirendi sorban elmondanám, hogy mi az oka az, hogy ezt két nappal ezelőtt kellett összerakni. Köszönöm.

Hassay Zsófia polgármester:

Köszönöm. Hát kedves Csaba, de inkább képviselő úr, sajnálatosnak tartom, hogy nem olvastad el elég mélységében az anyagot, mert azért abból szerintem kiderül, hogy pontosan a zárt ülés 1-es miatt és az összes többi miatt, ami az Andrássy 21-el kapcsolatos és nem akarnánk időt húzni, hogy eme régi történetet föl sem emlegetném, hogy most végre hátha valami megoldás születik ennek az épületnek az ügyében és hát persze nem több hónapos munkánk van ebbe,- ebben tévedsz-, hanem neked is van benne munkád, azt inkább nem minősíteném. Viszont itt többeknek, több éves munkája van abban, hogy egyáltalán ma itt ülhetünk és a lakásüggyel kapcsolatosan viszont a lakó olyan szűk határidőt szabott meg, amit biztos te is jól ismersz, vagy legalábbis remélem, hogy egész egyszerűen most voltam kénytelen összehívni a rendkívüli ülést. Megadom a szót Bundula alpolgármester úrnak, tessék.

dr. Bundula Csaba alpolgármester:

Az, hogy itt ülünk a 40 fokos kánikulában, az arra vezethető vissza, hogy Hatvani Csaba MSZP-s és SZDSZ-es társaival több mint 10 évvel ezelőtt, törvénytelenül, jogellenesen adtak el, egy ingatlant, aminek eredményeként, meglehetősen sok bonyodalom származott és leginkább az Andrássy út 21 lakói szenvedték meg az elmúlt több mint egy évtizedet és most jutottunk el arra a szintre, ez majd nyilván ki fog derülni a napirendi pontok tárgyalásánál, hogy megoldás közeli helyzetbe kerülünk. Tehát, hogy ha Hatvani Csaba és társai nem adják el törvénytelenül az ingatlant és úgy, melynek következményeként különböző eljárások indultak, akkor nem kéne 40 fokban ücsörögnünk, hanem mehetnénk a strandra, de hát miután nem ez történt több mint tíz évvel ezelőtt, így kénytelenek leszünk itt ülni.

Hassay Zsófia polgármester:

Köszönöm. Ismét Hatvani Csabáé a szó, tessék.

Hatvani Csaba képviselő:

Én gondolom, hogy az előterjesztésről majd az előterjesztésnél kell beszélni, ezt szerintem alpolgármesterének is elmagyarázhatná az ülés vezetője, de én igazából még mindig nem kaptam választ, hogy mi az indoka annak, hogy egy ilyen testületi ülést nem lehet nyolc nappal előtte ugyanúgy az SZMSZ-ünk szerint, - ahogy kellene -, létrehozni. El nem tudom képzelni és ugye eddig semmilyen ilyen indokot nem soroltatok el, ami azt mondanám, hogy ezt hétfőn hirtelen össze kellett rakni, és szerdára össze kellett hívni egy ülést. Ha én jól emlékszem képviselő társam Bundula úr egyik fantasztikus fogadóórájáról vagy beszélgetésről már néhány héttel ezelőtt beszámolt, úgyhogy gondolom ez is már több hónapja zajlik ez az egyeztetés ezzel a lakóval. Tehát megint csak válasz nincs, de nekem az is elfogadható, hogy ha azt mondod, hogy nem tudod megindokolni, egyszerűen képtelenek vagytok normál SZMSZ szerint összehívni egy testületi ülést, ezt is megértem, tudomásul veszem, akkor ez a válasz. Köszönöm.

Hassay Zsófia polgármester:

Tájékoztatom a képviselő urat, hogy a normál SZMSZ szerint hívtunk össze ezt az ülést, egyébként mindig minden alkalommal az elmúlt években is és a jövőben is az SZMSZ szerint járunk el és működünk és azt hiszem erre Jegyző úr és mindenki erre garancia és nem hiszem, hogy ebbe bele lehet kötni. Az éves rendes üléseinket annak rendje módja szerint megtartjuk, viszont hogyha egy ilyen határidős dologról van szó és ezért mondtam, hogy sajnálom, hogy nem mélyedt bele az anyagba, mert akkor biztos megtalálta volna erre a választ, hogy miért most kell erről tárgyalni. Még egy megjegyzésem van, hogy én meg arra nem kaptam választ, hogy miért kellett ezt az ingatlant pályáztatás nélkül, meg áron alul értékesíteni? Úgyhogy erre is nagyon örülnék, hogy ha egyszer kapnánk választ, de hát ma biztos jól el fogunk erről az ügyről beszélgetni. Bundula Csaba alpolgármesteré a szó, tessék.

dr. Bundula Csaba alpolgármester:

Hatvani Csaba megint kitért a fogadóórára. Akkor kénytelen vagyok tájékoztatni a képviselő testületet és az itt megjelenteket, hogy Wizer Lászlóné képviselő asszony újabb megjegyzése nyomán a keresetemet kiterjesztettem. Tehát most már elég nagy ívű pert fogunk lefolytatni a Fővárosi Törvényszéken. Egyébként pedig, azért nem tudjuk a menetrendet elmondani, és azért nem tudunk Hatvani Csabának válaszolni, mert a zárt ülésen derülne ki pontosan azok a dátumok, hogy miként jutottunk el arra, hogy most kell összehívni a testületi ülést, tehát ha én most belemennék abba, hogy milyen cselekmények zajlottak az elmúlt hetekben akkor a zárt ülés napirendi pontjára tévednénk és azt nem szeretném, úgyhogy amint meglesz a zárt ülés Hatvani Csaba pontosan meg fogja tudni, hogy a lehető legkorábban és a lehető leglogikusabb módon hívtuk, pontosabban hívta össze a polgármester asszony a testületi ülést.

Hassay Zsófia polgármester:

Illetve annyiban pontosítanék, hogy ezt akkor is meg tudta volna, mert azon kivételes helyzetben van, így az asztalon kívül ülőkhöz képest, hogy bizonyára tud olvasni, jól tud olvasni és meg is kapta ezt az anyagot, úgyhogy abban pedig mindez benne foglaltatik. **Miután több hozzászólás nincs, akkor a napirendi vitát lezárnám. És kérem, hogy a testület döntsön a napirendekről, azzal, hogy a zárt üléssel kezdenék, és akkor utána lenne a nyílt ülés. Köszönöm, tessék.**

**Igen: 13 (egyhangú)**

Hassay Zsófia polgármester:

**Köszönöm. Megállapítom, hogy 13 igen egyhangúlag a testület elfogadta a napirendi sort.**

**H a t á r o z a t:**

**197/2015 (VII. 8.)**

A Képviselő-testület az ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadta el:

zárt ülés:

- 1. Javaslat lakásbérleti jogviszony közös megegyezéssel történő megszüntetésére**

184/2015. (VII. 6.)

Előterjesztő: **dr. Bundula Csaba** alpolgármester

**2. Ápolási Támogatás ügyben benyújtott fellebbezés elbírálása**

180/2015. (VII. 6.)

Előterjesztő: **Papp László** alpolgármester

**3. Válasz a Centrum Parkoló Kft. egyezségi ajánlatára**

182/2015. (VII. 6.)

Előterjesztő: **dr. Bundula Csaba** alpolgármester

nyílt ülés:

**1. Az Andrássy út 21. szám alatti 29327/0/A/1-5 és /7-48 helyrajzi számú és az Andrássy út 4. szám alatti 29243/0/A/35 helyrajzi számú ingatlanok semmis szerződéseivel kapcsolatos elszámolási javaslat**

185/2015. (VII. 6.)

Előterjesztő: **dr. Bundula Csaba** alpolgármester

**2. Javaslat a Budapest, VI. ker. Andrássy út 21. szám alatti társasház önkormányzati tulajdonú ingatlanainak pályáztatás útján történő együttes értékesítésére**

183/2015. (VII. 6.)

Előterjesztő: **dr. Bundula Csaba** alpolgármester

**3. Benczúr kert felújítása – tervező kiválasztása**

181/2015. (VII. 6.) *Az előterjesztés mellékletei az ülésen kerültek kiosztásra*

Előterjesztő: **Papp László** alpolgármester

**4. Javaslat SportPont kialakítására**

178/2015. (VII. 6.)

Előterjesztő: **Papp László** alpolgármester

**5. Csatlakozás az „Európai Mobilitási Hét” és „Európai Autómentes Nap” 2015. évi Kartájához**

179/2015. (VII. 6.)

Előterjesztő: **Simonffy Márta** alpolgármester

Kmf.

Hassay Zsófia  
polgármester

dr. Mogyorósi Sándor  
jegyző



## Szünet

### **1. Napirend: Az Andrássy út 21. szám alatti 29327/0/A/1-5 és /7-48 helyrajzi számú és az Andrássy út 4. szám alatti 29243/0/A/35 helyrajzi számú ingatlanok semmis szerződéseivel kapcsolatos elszámolási javaslat 185/2015. (VII. 6.)**

Előterjesztő: **dr. Bundula Csaba** alpolgármester

#### Hassay Zsófia polgármester:

Ott tartunk, hogy a zárt ülést legalább sikerült befejezni és a kívánt idő helyett azért nem kicsit átléptük a saját korlátainkat is, de nem rossz szándékból tettük, el fog hangzani, hogy mi történt ebbe az elmúlt másfél – két órában. Úgyhogy akkor folytatjuk a nyílt ülést, még egyet cseppet. Oké akkor itt a hangulatvilágítás közepette megkezdénénk a nyílt ülés 1-es tárgyalását, ami az Andrássy út 21. szám alatti és Andrássy út 4. szám alatti ingatlanok semmi szerződéseivel kapcsolatos elszámolási javaslat. Némiképpen érintettük a témát már a zárt ülés keretében, hiszen ott is egy ehhez kapcsolódó határozati javaslatot fogadtunk el. Ugyanakkor valóban jóval később kezdődik az ülés, amiért elnézést kérek minden képviselő társamtól, de tényleg rajtunk kívülálló okok miatt történt ez és mindjárt akkor az előterjesztőnek át is adnám a szót. Illetve hát itt van Pálvölgyi Szilas ügyvéd úr is és a többiek is, aki gondolja, hogy meg kívánja a napirend kapcsán osztani velünk a gondolatait, akkor az jelezze felém és természetesen meg fogom adni a szót az ügyvédúrnak mindenképpen, mert ő az, aki a jog háttérét is isten igazából ismerteti a dolgoknak. Valóban egy olyan – egy kis figyelmet kérek – ügyről van szó amely, hát most már tizenegyedik éve kvázi megoldásra vár, és mindig azt reméltem, hogy túl tudunk lépni az egyébként rendkívül bonyolult ügyön, de ebbe még azért ebbe a pillanatba sem vagyok biztos. A lakókat, vagy a lakók többségét, akik együttműködést mutattak, ők nekik ezt köszönöm, de hát azért vannak ebbe még némi problémák, úgyhogy itt is elő állt az a helyzet, amikor hát csúnya szót nem akarok használni, meg csúnya hasonlatokat, de elég furcsa az, amikor egy valaki akadályozza meg az összes többinek az ügyét meg az életét bonyolítja és így tovább. No, akkor elsőként az előterjesztőé a szó, tessék.

#### dr. Bundula Csaba alpolgármester:

Köszönöm szépen, kicsit nehéz a helyzetem, mert a szünetet meg kéne magyarázni, viszont az összefügg a zárt ülés egyik napirendi pontjával, úgyhogy Jegyző urat meg is kérdezem, hogy mi tévők legyünk. (Hassay Zsófia polgármester: Lehet, hogy azt kéne javasolni, hogy egy pár perces zárt ülést rendeljünk el, míg elmondanánk a történetet, és utána lehetne nyílt üléssel folytatni, mert úgy nehéz valamiről beszélni, hogy... Szólhat Jegyző úr is persze.) Pár percet igen - igen azt javaslom, utána folytatjuk, elnézést kérünk a többiektől.

dr. Mogyorósi Sándor:

Zárt ülés következik, úgy gondolom, hogy húzódik ez az egész, és mivel este hét óra van, akinek nincsen előterjesztése, most hadd köszönjem meg a részvételt a hivatal dolgozói közül. Szerintem nyugodtan menjetez haza. Akinek van előterjesztése, az marad. Köszönöm.

Kmf.



Hassay Zsófia  
polgármester

dr. Mogyorósi Sándor  
jegyző



Nyílt ülés folytatása:

Hassay Zsófia polgármester:

Azért ezzel van némi problémám, igaz ugyan, hogy most két órát vártunk de ez egy valóban több éve húzódó ügy és a bonyolultsági fokát, abban eléggé le lehet mérni, hogy nem úgy van az képviselő úr, hogy nem kérdezzük meg a lakókat, ahogy történtek annak idején az ingatlan eladások, meg értékesítések, hanem ügyvéd úr instrukciói alapján meg a főosztályvezetőé alapján minden jogszabályt betartva igyekeztünk előkészíteni magát ezt a napirendet is, ami az elszámolási javaslatról szól, illetve a 2-es számú nyílt ülés napirendet, ami meg a pályázat útján történő együttes értékesítésről szól. Na, most lehet itt mindenféle feltételeket szabni, de ide nekünk miniszteri papír, meg beleegyezés, meg az összes lakó meg mindenkire szükség van, ahhoz, hogy ezt el tudjuk indítani a pályázat útján. Akkor zárt ülést szeretnék újra elrendelni, szavazzunk egy zárt ülésről.

(dr. Bundula Csaba Simonffy Márta szavazógépével szavazott) Huha eddig is azzal szavaztál, jegyzőkönyvbe majd figyeljünk oda, mert a Márta nem vett részt ezen az ülésen és lehet, hogy előfordulhat, hogy rögzíti a jegyzőkönyv, mert látom, hogy az van előtted, elképzelhető, hogy ami a Mártánál.. Bundula úrét mutatta? Jó, akkor, ha mégis előfordul, akkor Simonffy Márta az, aki nem vett a mai ülésen részt és akkor azt Bundula Csaba igénybe vette a gépet. **Most zárt ülést akartam elrendelni, de nem sikerült a szavaztatás, úgyhogy újra indítom a gépeket, tessék.**

Igen: 12 (egyhangú)

Hassay Zsófia polgármester:

**12 igen egyhangúlag a testület elrendelte a zárt ülést.**

H a t á r o z a t :

201/2015. (VII. 8.)

Hassay Zsófia polgármester indítványozta zárt ülés elrendelését.  
A képviselő-testület az indítványt elfogadta.

Kmf.



Hassay Zsófia  
polgármester

dr. Mogyorósi Sándor  
jegyző



Nyílt ülés folytatása:

## **2. Napirend: Benczúr kert felújítása – tervező kiválasztása**

181/2015. (VII. 6.),

*Az előterjesztés mellékletei az ülésen kerültek kiosztásra*

**Előterjesztő: Papp László** alpolgármester

### Hassay Zsófia polgármester:

Következik a 3-as napirend, a Benczúr kert. Azt szeretném megkérdezni, hogy a Pálvölgyi Szilas ügyvéd urat megkérdezzem, szerintem egy pár szóval. Itt, hogyha van egyezség meg szerzünk aláírást, az azt jelenti, hogy nyugodt körülmények között. Két hónapot csúszik a dolog minimum az biztos, vagy másfelet, attól függ, hogy mikor van ülés, jó, de ehhez képest habókra ezt így most elfogadni, tehát nem tehetünk róla, idejöttünk mind itt vagyunk, itt ülünk, én azt hiszem, hogy mindent megtettünk ennek érdekében, úgyhogy nem rajtunk múlott a történet. Vagy kívánja kiegészíteni bármivel? Nem. Rendben. Megállapodás után következik minden. Jó, köszönöm szépen. Akkor következik a 3-as a Benczúr kert felújítása és tervező kiválasztása. Tehát a Benczúr kert felújítása és tervező kiválasztása. Igazából ezek már csak ilyen hozzá rakódott napirendek, amik ugyan elegendőek lettek volna valószínű bizottsági ülésre, de úgy gondoltam, hogy mégis csak jobb, hogy ha a képviselő-testület is ad egy felhatalmazást vagy megerősítést. Nem kívánok külön hozzászólni a 4-eshez sem, az is egy hasonló, ez a SportPont kialakítása, amiről már sok szó eset egyébként menet közben, azt a Bökönyi Anikó vezérigazgató asszony Eötvös 10, vette kézbe az utóbbi időben az alpolgármesterekkel egyetemben. Ezt a Benczúr kert felújítását én meg már szorgalmazta elég régen, Óvári úrnak is mondogattam, csak aztán kicsit elaludt rajta ott a végén, de száz szónak is egy a vége, hogy hál istennek vagyunk olyan jó anyagi helyzetben, hogy minden ilyen nem csak a parkok fenntartása, meg ápolása, amiből sajnos nincs több, mert akár építhetnénk is újat, de akkor legalább a meglévőket rendbe szeretnénk tenni. A Benczúr kerttel kapcsolatosan egyébként elég sok lakossági panasz érkezett az utóbbi időben. Azzal kapcsolatosan, hogy hangosan pattog a labda, meg nem tudom én, tehát ráadásul poros az egész játszótér, ott a domb, aki arra jár mindenki látja, hogy azért nem éppen a legjobb nyugat-európai körülmények vannak és nagyon szép a terület, meg jó a hely, úgyhogy úgy gondoltuk, hogy akkor elindítjuk ezt a folyamatot és hát ez kezdődne a tervező kiválasztásával és nyilvánvalóan ez egy közbeszerzés lenne, amit majd, hát ha majd kész vannak a tervek meg minden akkor erről döntene a testület, csak álljunk neki, hogy haladjunk. Ugyanez vonatkozik a SportPont kialakítására. Ezek egyébként a költségvetésbe már, mint betervezett összegek, a fejlesztési keretből ezek bőven kijönnek. Jó, tehát ennyi lenne a felvezetés része. Közben azt az előterjesztésben is jelezte a jegyző úr, vagy ki, hogy most jöttek meg, ma dél volt a határidő, ma dél volt, azért osztjuk csak most ki, de azért én fontosnak tartom, hogy ha ma beérkeznek, akkor legalább legyen, hogy ez egy korábban kiadott határidő volt, akkor legalább kerüljenek ide, úgyhogy nézzék meg ezt is képviselő társaim. Úgyhogy ez alapján döntsünk. Hatvani Csaba képviselő úré a szó, tessék.

### Hatvani Csaba képviselő:

Köszönöm a szót. Én személy szerint nagyon sajnálom, hogy a Márta nincs itt, de úgy egész projekttel kapcsolatban azt sem értem, miért Zsófi te vagy a kvázi az előterjesztő nevében megszólaló. (Hassay Zsófia polgármester: Én nem is az előterjesztő nevében, és nem is a Márta az előterjesztő, hanem a Papp alpolgármester úr.) Én

folytatnám. Nekem teljesen úgy tűnt, mintha előterjesztőként szólalna meg. (Hassay Zsófia polgármester: Nem én polgármesterként szóltam hozzá, ha nem baj.) Aztán a papíron ugye az van, hogy Papp László alpolgármester, hétfőn meg nekem teljesen úgy tűnt, minthogyha ezt a projektet is Simonffy alpolgármester asszony irányítaná. Teljesen egyértelműen és határozottan letolta, illetve figyelmeztette a másik két alpolgármestert arra, hogyha bármilyen akár, - így mondta pontosan - , akár egy méter változtatást is tesznek a WC-n, akkor nem tudja mit csinál velük, merthogy mit csináltak egyébként a Líra-ponttal is. Ezzel kapcsolatban tettem fel kérdéseket, remélem, hogy választ is fogok rá kapni. Úgy ezzel az előterjesztéssel kapcsolatban nekem azt már úgy észrevettem, hogy van egy ilyen erőteljes szándéka az önkormányzat vezetésében, hogy általában talál egy parkot, amit felújított az önkormányzat néhány évvel korábban, akkor azt újra fel kell újítani. Persze mindent lehet jobba tenni, azért a Benczúr parknál szerintem egy nagyon fontos elem volt a felújítás tekintetében, hogy nemhogy a választópolgárokat, de még a gyerekeket is megkérdezte az akkori önkormányzat, hogy mit szeretnének, és hogyan szeretnék és hát valami ilyesmi készült el. Most van három tervező, nagyon kíváncsi vagyok, hogy ki választotta ki őket? Szinte biztos vagyok egyébként, hogy a Márta, hiszen közületek egyedül neki van épületesztétika végzettsége, tehát biztos ő tud ezekben helyes döntéseket hozni, illetve úgy tudom, hogy csak neki van. Szeretném tudni, hogy ki választotta ki ezeket a tervezőket? És szeretném azt is, hogy valaki megmagyarázná, hogy az előterjesztésben mit jelent az, hogy meglévő burkolatok, támfalak szerepének átgondolása? Az én tudomásom szerint a burkolat és a támfal szerepe az eléggé meghatározott. A burkolat az ugye burkolja a földet, a támfal meg támaszt valamit, tehát hogy lehet ennek a szerepét átgondolni vagy pedig arról van szó, hogy ezt ki akarjuk cserélni? De ebben az előterjesztésben nem ez szerepel, pusztán ezeknek a szerepének az átgondolása, ami szerintem egy teljesen zagyvaság. Biztos azért van, mert nem Bundula úr az előterjesztő, mert ő ezt biztos kiszúrta volna, - ebből is látszik egyébként, hogy más előterjesztését nem olvassa el -, de hogy tulajdonképpen mi a szándéka? Azt is nagyon nehezen értem, hogy a 6-12 éves korosztály igényeit miként vesszük figyelembe? Én nagyon remélem, - hogy mivel te azt mondtad -, hogy túl hangosan pattog a labda , ez nem azt jelenti, hogy valaki ki akarja szűrni, de mégis csak értelmezni kellene ezeket a bevezetőben megfogalmazott kijelentéseket, mert ebből az, ami értelmezhető az az árnyékoló, esővédő, szinte biztos vagyok egyébként, hogy egy pelenkázó helynek van értelme, nagyon sok kisgyerekes szülő jár oda, de úgy magával a térelemekkel kapcsolatban azért én nem látok semmit. Arra is kíváncsi vagyok, hogy ugye mi az, amivel meg keresték a tervezési pályázatra ajánlatot adókat, mert gondolom, hogy ezt ők se tudták teljesen értelmezni, hogy hogyan kéne átgondolni ezeknek az elemeknek a szerepét?

Hassay Zsófia polgármester:

Jó, én nem tudok arról, hogy még kész tervek lennének, úgyhogy nem tudom, hogy miről beszél. Én ilyet még nem láttam, hál istennek, rosszul is érezném magam, hogy ha láttam volna, hiszen most kérjük föl a tervezőket, hogy találjanak ki valamit. Annak külön örülök, hogy minden alpolgármester részt vesz benne, de ennél rosszabb az, hogy még én is, meg még sokan mások innen a hivatalból egy ilyen munka előkészítésében. Annak örülök, hogy mindenki úgy gondolja, hogy a Benczúr kert megérett a felújításra, én úgy gondolom, az persze természetes, hogy a lakókat meg fogjuk kérdezni arról, hogy mégis mit szeretnének, meg mondom, hogy már jó néhány lakossági vélemény egyébként be is érkezett ezzel kapcsolatban, hogy mi az, amit nem szeretnek már abból is ki lehet indulni, sok következtetést le lehet vonni. Úgyhogy

szerintem megyünk előre a jó úton és nagyon örülök annak, hogy mindenki részt vesz ebbe a dologba és most is csak azt tudom mondani, hogy a segítő szándékú és jó javaslatokat továbbra örömmel fogadjuk. Czuppon képviselő úré a szó.

Czuppon Zsolt képviselő a Városgazdálkodási és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:  
Köszönöm szépen. Csak annyit szerettem volna mondani, hogy a Városgazdálkodási és Környezetvédelmi bizottság megtárgyalta még talán nem késő és 7 igen egyhangú szavazattal támogatja az előterjesztést. Köszönöm.

Hassay Zsófia polgármester:

A lehető legmélyebb elnézést kell kérnem a Városgazdálkodási és Környezetvédelmi bizottságtól. Elnök úr majd tolmácsolja valamennyi tagjának. Az előterjesztőnek adnám meg a szót, tessék.

Papp László alpolgármester:

Köszönöm szépen a szót. Örömmel kell hangot adnom, Hatvani képviselő úr hozzászólása kapcsán. Teljesen egyetértek azzal, hogy mindent lehet jobbra tenni, és ha lehetőségünk van rá, akkor tegyük is jobbra, ezért kezdünk bele egy ilyen gondolkodásba egy közös gondolkodásba. Egyelőre ott tartunk, hogy a nyári önkormányzati szolidabb döntés hozatali időszakot figyelembe véve, akkor most dolgozzanak a tervezők, találjanak ki valami nyilván valamilyen szempontrendszer alapján, találjanak ki olyan dolgokat, amit mi majd egy őszi testületi ülésen értékelhetünk. Pillanatnyilag ennyiről szól az előterjesztés. Annak is örülök, hogy ha az árnyékoló, es védővel, ivókúttal, WC-vel, pelenkázóval és egyébekkel is egyetért képviselő úr. Gyakorlatilag teljes összhangba kerültünk ennek kapcsán. A támfallal kapcsolatosan volt egy ilyen kérdés, csak annyit tennék hozzá, nyilván ha ismeri a játszóteret, bizonyára jól ismeri, ott van egy dombnak tekinthető objektum, ami ugye támfalakkal van körül határolva, olyan állapotban van amilyenbe, egyébként konzultáltunk pedagógusokkal, vannak visszajelzések pedagógusoktól, hiszen itt nem csak a hétköznapi módon használják itt a Terézvárosi lakosok, gyerekek, szülei játszóteret, hanem sok esetben Terézváros adottságaiból adódóan, sok esetben oktatási időszakban vagy gyermekfelügyeleti időszakban, nem is tudom hogy mondjam, a szeptembertől-júliusig terjedő időszakot, rendszeresen látogatnak oda csoportok, kis gyerekek néhány pedagógussal. Ők is azt mondják, hogy legalább odáig jussunk el, hogy gondoljuk át ennek a város közepén lévő térnek az összképét, min lehetne javítani. Én úgy gondolom, hogy pillanatnyilag odáig kellene eljutnunk, hogy egy tervezőt kiválasztunk, üljön neki, és amikor elkészült akkor a terveket a testület elé lehet hozni és akkor kerülhetne sor valójában a tér tekintetében egy érdemi döntéshozatalra. Köszönöm szépen.

Hassay Zsófia polgármester:

Köszönöm szépen. Heltai képviselő úré a szó, tessék. A bizottsági vélemény ugye? (Heltai László képviselő: Nem) Már megint tévedtem, akkor attól a bizottságtól nem kell elnézést kérnem.

Heltai László képviselő:

Én azt kérdezném először is, hogy miért csak három céget hívtak meg, miért nekik küldték ezt a kérést? Miért pont ennek a háromnak? Másrészt pedig, annyi kritika, ugye szerepelt az, hogy ezek az üléseken kerülnek kiosztásra ezek az ajánlatok, de ezt azért kettő órával ezelőtt is meg lehetett volna tenni, gondolom addigra már beérkeztek és

akkor legalább a közbeeső időt hasznosan tudtuk volna tölteni. És még annyit, hogy a Városgazdálkodási és Környezetvédelmi bizottság ugyan támogatta egyhangúan, ugye a határozati javaslatot, az a kérdés, hogy hogyan hiszen a bizottság magukat az ajánlatokat nem értékelte, tehát itt a határozati javaslat elvileg egy kitöltött módon kell majd elfogadni, hogy melyik javaslatot fogadjuk el, vagy melyik ajánlatot. Tehát igazából egy biankó csekket adott a bizottság a testületnek, tehát nem határozott arról, hogy melyiket támogatjuk, csak hogy határozatot hozunk. Egyelőre ennyi, köszönöm.

Hassay Zsófia polgármester:

Értettem. Azért válaszolnék ezekre a kérdésekre. Miután itt az elmúlt években sokat hallottuk azt, hogy miért ez a tervező, meg miért ez a tervező és ez az én kérésem volt, hogy a testület mindenképpen én szerettem volna elindítani, de ezt megtehettem volna magam is, kvázi ilyen jogaim alapján vagy mik vannak nekem, tehát megbízhattam volna a tervezőt azzal, hogy kiválasztok egyet és akkor tegye meg, de fontosnak tartottam azt, ugyanúgy vonatkozik még egyszer mondom, a sportpontra is, hogy a testület legyen az aki dönt. Gondoltam három elég, az hogy miért ezek azt majd előterjesztő segít. Nem tudom. Lényeg az, hogy nem kellett volna, csak úgy gondoltam, hogy inkább nézzék meg képviselőtársaim, azt ha gondolják a tanulmányozásra lehet egy kis szünetet elrendelni és akkor át lehet alaposan olvasni. Nyilván a legkedvezőbb ajánlatot fogadjuk el. Azt majd az előterjesztő megmondja melyik az. Hatvani képviselő úr a szó. Ezt be kell mondani most, merthogy nem lett kiküldve, mert ma dél volt. Mikor volt a bizottsági ülés? Az is csak most volt, akkor végül is lehetett volna, mert délre lettek még korábban bekérve ezek az ajánlatok, előre azért nem lehetett kiküldeni, de gondoltam, ha már itt vannak délre vagy valamikor megérkeztek, akkor tudjuk őket tanulmányozni. Hatvani képviselő úr, ügyrendi jellegű hozzászólás.

Hatvani Csaba képviselő:

Az lenne az ügyrendi javaslatom, hogy már csak azért is, mert én már örömet okoztam Papp alpolgármester úrnak, a kölcsönösség jegyében, meg igazságosság jegyében ő is okozzon nekem örömet, én szeretném látni még ha az egy skicc is, nekem mindegy, hogy ha Márta ha lerajzolta, hogy ő hogy képzelel el a téren ezeket a dolgokat a WC-t, az összes többit, mert én értettem, hogy ez meg van és ők látták is, én is szeretném ezt látni. Én remélem, hogy ez nem valami személyes, hogy én ezt nem nézhetem meg, ígérem, hogy én se fogok egyetlen méternyi WC-t sem átrajzolni, mint ahogy a két alpolgármester úr sem merete megtenni valószínűleg, de én szeretném látni ezt a skiccet és hogy ha esetleg szünet lesz a tanulmányozásra akkor talán mód is van arra, hogy én ezt megkapjam. Remélem nem semmisítették meg azokat.

Hassay Zsófia polgármester:

Értem. Én ezt nem tudom értelmezni ügyrendi kérdésnek és ráadásul mi minőségi és igényes munkát szeretünk végezni, mind a rajzok, mind a tervek, mind az építészet és a közbeszerzések során is, magyarul nem kérném azt senkitől, hogy rakja a képviselő úr elé azt, amit rajzolt és gondolt a Benczúr kertről, egyáltalán nem, mi majd más örömet fogunk okozni, szerintem már örömet okoztunk azzal is, hogy nem mondhatja azt Hatvani képviselő úr, hogy elfogultak lennénk, hiszen ez az ő körzete, ahol megvalósul ez a beruházás. Ugyhogy szerintem ennek is lehet külön örülni, már semmivel nem lehet bennünket vádolni az örömközlésen kívül. A kreatív rajzokat pedig nem, tehát majd a valóságos terveket, ahogy azokat szépen a szakemberek megrajzolják. Papp alpolgármester úr a szó, tessék. És ne próbálja az

alpolgármestereket egymásnak ugrasztani, mert ez eddig sem ment és ezután sem fog ezt is meg tudom ígérni, ha ezzel örömet tudok okozni. Köszönöm.

Papp László alpolgármester:

Köszönöm szépen. Nem vagyunk abban a helyzetben, nincs az az állapot, hogy mi bármiért is egymásnak ugoránk. Egy ajánlatkérést küldtünk ki ezeknek a cégeknek, ennek az összeállításában segítségünkre volt a Főépítészeti iroda, tekintettel arra, hogy részben építészeti kérdésekről van szó, részben pedig, - kisebb részben mégis fontos részben -, kertészeti kérdésekről is. Tehát ezeknek a cégeknek küldtünk ajánlatkérést néhány nappal ezelőtt és három ajánlatot kaptunk, Tájékoztató terv, Kert-vonal és Tér-Team Mérnöki Kft. részéről. A dolog rendkívül egyszerű volt gyakorlatilag a közterület alakítási tervre kértük őket, erre vonatkozó tervezési feladatra egy kormányrendeletre hivatkozással és építési terv elkészítésére. Nagyon szeretnék örömet okozni, egyszer talán sikerülni is fog, de nincsen skicc és nincsen rajz, tehát pont az a lényege, hogy az én fejemben nincsen ilyen és nem is láttam ilyen skiccet és rajzot. Ami az előterjesztésben megfogalmazásra került, mint szükséges elemek vagy szerintem szükséges elemek, a testület majd dönthet róla és dönteni is fog róla, azok mind bele is kerültek, és ha jól értettem ezzel meg teljesen egyetértünk, hogy mik kerüljenek bele. Én úgy gondolom, hogy a rajzokra meg a látványtervre, meg egyáltalán a tervekkel majd akkor térjünk vissza mikor az asztalon lesz, és azon még beszélgethetünk meg módosíthatunk meg lesz még opció arra, hogy azon akár változtassunk is, legalábbis én azt remélem, ha szükséges. Egyelőre ott tartunk, hogy adjunk egy megbízást a tervezőknek, tekintettel arra, hogy teljesen ugyanarról a feladatról és a fejükbe nem látok bele, azt javaslom, hogy a három közül a legalacsonyabb ajánlatot adó tervezőt bízzuk meg, ez pedig a Kert- Vonal Tervező Stúdió Bt., aki 1, 2 milliós plusz áfás ajánlatot adott, egyébként 1 millió 680 és 1 millió 800 ezer forint, ez a két véglet. Én a legalacsonyabbat gondolnám megbízni és aztán meglátjuk, hogy milyen tervekkel áll majd elő. Köszönöm szépen.

Hassay Zsófia polgármester:

Bundula alpolgármesteré a szó, tessék.

dr. Bundula Csaba alpolgármester:

Hatvani képviselő többször elmondta, hogy Simonffy Márta alpolgármester bármit is megtiltott volna nekünk. Természetesen ebből egy szó nem igaz, vicces formában kezdtünk el beszélgetni ezzel kapcsolatban, megint más lapra tartozik, hogy Hatvani Csaba képes arra, hogy odaálljon egy ajtóhoz, amely nyitva van és füleljen, hogy ki mit mond, ez megint nagyon elegáns volt, hogy hallgatózik, hogy miről beszélünk hárman. Észre se vettük, hogy bejött a jegyző úr szobájába. Arról nem beszélve, hogy természetesen ő hazudik megint, mert föl tett utána polgármester asszonynak egy kérdést és abban utalt arra, hogy nem volt hajlandó egyik alpolgármester sem fogadni, mikor ő bejött a hivatalba. Senki nem keresett meg engem, hogy Hatvani úr szándékozott volna hozzám jönni, tehát már abban is hazudott, hogy az összes alpolgármester elhárította az ő beszélgetési igényét. Tehát még egyszer, Simonffy Márta nem terjeszkedett túl a hatáskörén, nem követett el hivatali visszaélést, - szemben Hatvani Csabával jó pár évvel ezelőtt -, tehát ő nem utasított senkit arra, hogy hogy jöjjenek a vonalak, nem is tiltott el senkit, hogy hogy álljanak a WC falai és az sem igaz, természetesen, hogy nem fogadta őt egyetlen alpolgármester sem. Köszönöm szépen.

Hassay Zsófia polgármester:

Oké. Úgy látom, hogy vége a történetnek, akkor alpolgármester úr bemondta, hogy miről kell szavazni?

Papp László alpolgármester:

Igen, én a legolcsóbbra tettem javaslatot, ami 1, 2 millió + Áfa, név szerint Kert-Vonal Tervező Stúdió Bt.

Hassay Zsófia polgármester:

**Jó, nagyon szépen köszönöm. Akkor haladunk a szavazás felé előre, akkor erről kérem, foglaljunk állást.**

Igen: 11

Ellene: 1

Tartózkodás: 1

Hassay Zsófia polgármester:

**11 igen, 1 nem és 1 tartózkodás mellett elfogadta a képviselő-testület, úgyhogy úgy látom, hogy akkor megindulhat a képviselő-testület többségének áldásával ez a beruházás, bár valaki ezt nem igazán szerette volna, de majd...**

### **H a t á r o z a t :**

#### **202/2015. (VII. 8.)**

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete a beérkezett tervezői ajánlatok alapján úgy dönt, hogy tervezőnek a KERT-VONAL Tervező Stúdió Bt.-t választja és felhatalmazza Hassay Zsófia polgármestert a tervezővel történő szerződéskötésre azzal, hogy az elkészült terveket terjessze a képviselő-testület elé jóváhagyás céljából.

Felelős: **Hassay Zsófia** polgármester

Határidő: **2015. szeptemberi ülés**

-.-

### **3. Napirend: Javaslat SportPont kialakítására**

*178/2015. (VII. 6.)*

Előterjesztő: **Papp László** alpolgármester

Hassay Zsófia polgármester:

4-es a sportpont kialakítása. Én, lényegében az előző napirend kapcsán, érintettem az ezzel kapcsolatos dolgokat, úgyhogy külön most már nem fűznék hozzá komoly mondani valót azonkívül, hogy szükséges az, hogy miután semmiféle sport létesítményünk, területileg meg történelmileg úgy alakult hogy Terézvárosban ez nem alakult ki, nincs semmi ilyen formán, amivel valamiféle közösségi sportolási lehetőséget tudnánk biztosítani a Terézvárosiaknak, ezért itt az elmúlt időszakban keresés-keresés hátán történt, hogy valami olyan helyiséget találjunk, ami nagyobb is és sport célra felújításra alkalmazható, hasznosítható és most tartunk ott, hogy meg van elméletileg a helyiség és ennek is elindulna ugyanúgy a tervezése, tehát ez elsősorban természetesen Terézvárosiaknak lenne egy kedvező, vagy kedvezményes



sportolási lehetőség. Czuppon elnök úr szerintem a bizottsági véleményt fogja ismertetni, tessék.

Czuppon Zsolt képviselő a Városgazdálkodási és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:  
A Városgazdálkodás és Környezetvédelmi bizottság megtárgyalta és 7 igen egyhangú szavazattal támogatta az előterjesztést.

Hassay Zsófia polgármester:  
Alpolgármester úr az előterjesztő, tessék.

Papp László alpolgármester:  
Köszönöm szépen a szót. Én igazából a határozati javaslatban szeretnék egy apró módosítást tenni, illetve egészen pontosan pontosítani. A határozati javaslat második pontjában, ahol a 29528/0/A/ albetétekről van szó, itt van egy számsor. Akkor a helyes számsor, az „A” után per 1, 13, 14,15. 1, 13, 14, 15-ös albetétekről lenne szó. Köszönöm.

Hassay Zsófia polgármester:  
Jó, akkor ez pontosításra került. Hatvani képviselő úré a szó, tessék.

Hatvani Csaba képviselő:  
Köszönöm a szót. Sajnálom, hogy nincs itt vezérigazgató asszony, mindig szívesen dicsérem szembe. Meggyőződésem, hogy cégeink közül ez a részvénytársaság, ami szakmailag és jól működik. (Hassay Zsófia polgármester: Majd elmondjuk neki mindenképpen.) Remélem, hogy ezzel nem ártok neki. Az sem baj, hogy ha most már tényleg az ilyen ingatlan beruházásos projektekben is részt vesznek, hátha eredményesebben, mint a Vagyonkezelő. Persze aminek külön örülök, az pedig az, hogy a választási programunkban megjelenő elemeket is igyekszik a győztes városvezetés legalább részben megvalósítani, ha csak ennyire számítanak az általunk képviselt elvekre és választókra már azzal is egy picit elégedettek lehetünk, hát tudomásul vesszük, hogy számít azért, hogy mi mit gondolunk a dolgokról. Megvalósításban mi egy picit nagyobb ívben gondolkodtunk, de ez is jó, kicsit savanyú, kicsit sárga, de a miénk. Azonban mégis egy kicsi kritikát beleszúrnék és remélem, hogy nem fogom ezzel felülírni azt, egyébként azt gondolom, hogy mind a koncepció, mind az előkészítés példa értékű, és nagyon helyesen az én szívemhez közel állnak a tatamit igénylő sportok vagy harcművészetek, ez kicsit olyan nekem, mint Bundula úrnak a ping-pong, így különösen értékelem azt is, hogy itt tatamival fedett területben is gondolkodik a koncepció - készítő. Azonban a költség tervben meghatározott ilyen jellegű eszköz beszerzésre ez két és fél millió forint, még hogyha kisebb helységnek a borítását is szeretné csak megoldani tatamival, az gyakorlatilag a nagyobb részét elvinné ennek a keretnek, úgyhogy azt gondolom, hogy a nagyobb teremnek a lefedése szóba sem jöhet. Illetve ha abban gondolkodik az előterjesztő, hogy ott erre lenne lehetőség, akkor ez a költség keret, véleményem szerint, alul van tervezve. Az hogy a szívemhez mennyire közel áll ez a projekt azzal is szeretném kifejezni, hogy a magam részéről és szeretném, hogy ha Zsófi figyelne rám, mert biztos, hogy te vagy ebben a döntéshozó, ennek a projektnek a megvalósításában szeretnék részt venni, ha erre van lehetőség a fontosabb döntési előkészítési szakaszokba szeretnék meghívást kapni. Ez remélem egy olyan igény, ami nem igényel különösebb magyarázatot. Képviselőként, véleményem szerint, ehhez jogom is van, úgyhogy ezt

szeretném jelezni, hogy akkor a lebonyolításban résztvevők felé ezt továbbítsa a városvezetést. Köszönöm.

Hassay Zsófia polgármester:

Itt ülünk majd mindannyian, a Mártának kell megmondani, hogy te szeretnél aktívan részt venni ebben a projektbe, mert, hogy mi mind együtt dolgozunk, legyen szó az Anikóról, a Laciról vagy bárki másról, tehát talán ő az, aki ebből a körből hiányzik. Ő meg mindig szívesen veszi a javaslatodat, és ő is mindig azt mondja, hogy végül is sok újat tud neked mondani épület esztétikából. (Hatvani Csaba képviselő: Nem veszi szívesen a javaslatomat, de lehet, hogy....) Ő épület esztétikából biztos, hogy szívesen beszél veled, mert szerintem úgy gondolja, hogy abból tud neked még újat mondani.

Jó, Heltai képviselő úré a szó, tessék. De majd csak a szabadsága után fogom ezt neki elmondani. Heltai képviselő úré a szó, tessék.

Heltai László képviselő:

Nekem két kérdésem lenne. Az egyik a bevételi tervvel kapcsolatos. Én úgy látom, nem vagyok szakértője a sporteszközöknek, bérléseknek, meg teremléteknak, de úgy látom, hogy elég magasan lett megállapítva az a bérleti díj, tehát a nagy terem óránként 12 ezer forint, illetve hétvégén. Nem? Az óránként és akkor az van beszorozva, tehát 5X12 az 60, 5X 3 az 15 és akkor úgy jön ki a 75, hogy ez mennyire reális? Ki számolta ki, illetve, hogy van-e kereslet ilyen áru termekre? A másik az, nem tudom, hogy mennyire tudnak válaszolni, hogy a komplexumnak fűtési, illetve még fontosabb hűtési rendszere milyen lesz? Tapasztalat szerint májustól októberig az ilyen fajta termék eléggé fel szoktak forrósodni, főleg a nagy ablakkal rendelkező tornatermek és hogy esetleg gondolkodtak-e valami olyasmiben, hogy nap elemet tetejére és azzal a hűtési rendszert tápolni? Ez volna a kérdésem. Köszönöm.

Hassay Zsófia polgármester:

Papp alpolgármester úré a szó, tessék.

Papp László alpolgármester:

Köszönöm szépen. A költségvetési oldalát, illetve maradjunk csak tervnél, azt vezérigazgató asszony készítette, nyilván konzultáltunk menet közben és akkor konkrétan a terem bérletekre. Két forrásból szereztünk alapvetően, két fontos forrásból, információt. Az egyik egy teljesen életszerű dolog, ugye most is vannak intézményeink, ahol hát némi nemű sportolási lehetőség van, ezek teljes telt házzal mennek, ugye a bérleti szerződéseket, illetve a bérleti díjakat mi határozzuk meg és a bérleti szerződéseket alkalmanként vagy egyesületeknek hosszabb távra is már tanéven belül természetesen hosszabb távot értve, mi kötjük meg, illetve én magam szoktam ezeket szignálni, illetve a költségvetésből, zárszámadásnál is látszott, hogy ebből milyen bevétel származik Terézvárosiaknak. Itt nyilván két részletre kell bontani, vannak helyi gyerekek, érdekükben létrejövő foglalkozások és vannak gyakorlatilag piaci alapon működő cégek, esetleg nem non - profit alapon működő sportegyesületek, akik ugye a piaci díjat fizetik meg és így is teljesen, gyakorlatilag, teltházzal lehet beszélni, amennyire az én információim helyesek. Ugye azok nem szabvány méretű tornatermekről van szó. Ez sem szabvány méretű tornaterem, de ilyen szempontból méretében nagyjából a Két Tannyelvű tornatermével tudnám összehasonlítani. Nem tudom Heltai képviselő úr mennyire ismeri. Ugye ezek a bérleti díjak a tanórán túli, kvázi piaci alapon működő, piaci alapon kiadandó értékeket takarják. E tekintetben,

még egyszer mondom, van egy szerződéses viszony rendszerünk, aminek a számaint azért ismerjük, másrészt pedig ugye az Eötvös10 együttműködik a helyi testnevelő tanároknak a közösségével és ő velük is konzultált, hogy milyen igények lennének egyébként piaci szempontból erre a teremre. Ebből kifolyólag egy koncepciónak nem tartjuk túlzásnak ezeket az értékeket, nyilván az élet majd, ha megvalósul ez a projekt, akkor az élet majd ezt a dolgot felülírhatja, illetve meg is erősítheti. Tehát ezért számoltunk ezekkel az összegekkel. Nyilván, aki végig olvasta ezt az anyagot az látszik belőle, jól látható, hogy kifejezetten önfenntartó módon ez a komplexum, én úgy gondolom közgazdászként, nem működtethető. Tehát ez egy önkormányzati szolgáltatásnak is tekinthető a helyiek felé, legalábbis én így értékelem. Főként úgy, hogy az aktív idejének egy jelentős részét, most nem akarok százalékokat mondani, de jelentős részét, azt nyilván az oktatásnak a kisegítése vinné el és csak a maradék időt tudnánk hasznosítani. Úgyhogy ennél is, mint az előző előterjesztésnél is, azt gondolom, hogy agyaljon rajta a tervező, lehet, hogy olyan ötleteket tár elénk, sőt ebben bízom, hiszen ezért bízunk meg, amik aztán gondolkodásra készítetnek minket. A nyár erre szerintem elegendő lesz és ugye annak az esélye, hogy ez a 2015. szeptemberben kezdődő tanévre elkészüljön nyilván nulla, de esetleg vagy menet közben vagy legkésőbb a következő tanévre már iskolarendszeren belül, ez működhet, addig pedig akkor használnánk, amint elkészül, használnánk részben piaci alapon, részben pedig a Terézvárosiakat tekintve kedvezményes tarifa rendszerrel. Köszönöm szépen.

Hassay Zsófia polgármester:

**Jó, úgy látom, hogy több hozzászólás nincs, akkor javaslat elhangzott, úgyhogy kérem, hogy döntsünk.**

**Igen: 13 (egyhangú)**

Hassay Zsófia polgármester:

**13 igen, egyhangúlag a testület elfogadta a határozati javaslatot.**

### **H a t á r o z a t:**

**203/2015. (VII. 8.)**

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának  
Képviselő-testülete:

1. elfogadja a Bökönyi Anikó vezérigazgató által előkészített „SportPont” kialakítására vonatkozó koncepciót;
2. a beérkezett ajánlatok alapján a Kecskés Imre által benyújtott választja, és felkéri Bökönyi Anikó vezérigazgatót, hogy a tervezővel kössön szerződést a Budapest VI. kerület Rózsa utca 50. szám alatti, 29528/0/A/1, 13, 14, 15 önkormányzati tulajdonú albetétek „SportPontként” történő hasznosításához kapcsolódó tervek elkészítésére, majd az elkészült terveket terjessze a képviselő-testület elé jóváhagyásra.

Felelős: **Hassay Zsófia** polgármester

Határidő: **azonnal**

#### 4. Napirend: Csatlakozás az „Európai Mobilitási Hét” és „Európai Autómentes Nap” 2015. évi Kartájához

179/2015. (VII. 6.)

Előterjesztő: **Simonffy Márta** alpolgármester

Hassay Zsófia polgármester:

Következik az 5-ös, ami csatlakozás az „Európai Mobilitási Hét és az „Európai Autómentes nap” 2015. évi Kartájához. Itt szerintem egy bizottsági véleményt fogok kérni, utána pedig egy 10 perces szünetet. Jó, tessék. Mert jogom van hozzá azért. Azért nem akarok túl lenni rajta, mert akkor le kéne zárnom az ülést és valamit még meg szeretnék beszélni és azért kértem egy 10 percet, de ezt most be fogjuk tartani. Jó?

Czuppon Zsolt képviselő a Városgazdálkodási és Környezetvédelmi Bizottság elnöke:

Köszönöm szépen. A Városgazdálkodási és Környezetvédelmi Bizottság megtárgyalta és 8 igen egyhangú szavazattal támogatja az előterjesztést.

Hassay Zsófia polgármester:

Oké, akkor szavazzunk, hogy ha nincs több. Szavazhatunk, nekem mindegy, hogy most van a szünet, az biztos, hogy nem zárom le az ülést, mert. (Hatvani Csaba képviselő: Ha szavaztunk vége van az ülésnek.) Úgy gondoltam akkor van vége, ha bezártam az ülést, de akkor ne szavazzunk, akkor nem szavazunk, úgyse nyomták meg a gombot. Wizer Lászlóné, Lídia, ez most technikai kérdés. Mit mond Jegyző úr? Akkor meg amúgy se lenne vége. Mert Jegyző úr jelezte, hogy akkor amúgy is lenne még egy szóbeli előterjesztése. Hahó, figyelem.

dr. Mogyorósi Sándor jegyző:

Szünet után a képviselő-testület elé szeretnék terjeszteni majd egy szóbeli előterjesztést, hogy ha a testület minősített többséggel hozzájárul, hogy ezt megtehessem. Köszönöm.

Hassay Zsófia polgármester:

Akkor Vis major történet van itt összeomlás szélén állunk, szó szerint. Jó, akkor szavaztunk? **Akkor viszont szavazhatunk, akkor le ezt és utána szavazzunk szóbeli előterjesztésnek a felvételéről, jó? Először autómentes nap, aki egyetért.**

**Igen: 13 (egyhangú)**

Hassay Zsófia polgármester:

**13 igen egyhangúlag a testület elfogadta.**

**Határozat:**

**204/2015. (VII. 8.)**

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza Hassay Zsófia polgármester asszonyt, hogy az „Európai Mobilitási Hét” és az „Európai Autómentes Nap” 2015. évi, a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium részéről kibocsájtott kartát - a felkínált három feltétel közül a harmadik

megjelölésével - az Önkormányzat nevében aláírja.  
Felelős: **Hassay Zsófia** polgármester  
Határidő: **azonnal**

Hassay Zsófia polgármester:

Akkor valamilyen címet mondjon be erre a Jegyző Úr, hogy milyen címen vegyem föl a szóbeli előterjesztést.

dr. Mogyorósi Sándor jegyző:

A Polgármesteri Hivatal épületének kárelhárítása.

Hassay Zsófia polgármester:

**A mai kárelhárítása, igen köszönöm. Milyen jó, hogy rendkívüli ülésünk van. Tessék szavazni. Most mehet.**

**Igen:13 (egyhangú)**

Hassay Zsófia polgármester:

**13 igen egyhangúlag.** Most van nyolc óra tíz és akkor tíz perc szünet.

**H a t á r o z a t :**

**205/2015 (VII. 8.)**

dr. Mogyorósi Sándor jegyző indítványozta, hogy a „Polgármesteri Hivatal épületének kárelhárítása” című szóbeli előterjesztést a képviselő-testület vegye fel ülésére új napirendként.  
A képviselő-testület az indítványt elfogadta.

*Szünet*

**5. Napirend: Polgármesteri Hivatal épületének kárelhárítása**

*Szóbeli előterjesztés*

Előterjesztő: **dr. Mogyorósi Sándor** jegyző

Hassay Zsófia polgármester:

Folytatjuk az ülést és még legalább 10 – 12 előterjesztést megtárgyalunk, a maradék két percbe úgy látom. Jegyző úr a szó tessék, igen.

dr. Mogyorósi Sándor jegyző:

Köszönöm szépen a szót, tehát az SZMSZ szerinti szóbeli előterjesztést teszem a most, mai nap bekövetkezett jelentős időjárás változás miatt a polgármesteri hivatal épületben úgy néz ki, mint ahogy látható is, hogy elég nagy, meglehetősen nincs fény. Jelentős károk vannak, nem észlelte senki az internet hálózat is közben megszűnt, az informatika azt visszaállította, az elektromos hálózat is hol működik, hol nem, illetőleg a telefonhálózat is tulajdonképpen feladta magát, a vezetékes telefonhálózat. Közben jöttek a lakossági telefonok, hogy a Király utcába záporoztak a cserepek, nem a mi ingatlanunkról, de hullnak a cserepek, és mivel ez az épület a levéltári adatok szerint – van olyan kollega, aki kutatja, és Virág úrra nézek – már 1870-ben úgy néz ki, hogy állt. Nyilván azóta kisebb – nagyobb renoválás volt rajta. Szeretném kérni a képviselő-

testületet, megszavazna egy forrást, ebbe a pillanatban a költségvetésben nincsen, hogy a mai viharkárokat helyreállíthatassam, illetőleg a tetőszerkezetet, főleg különösen a héjazást bevizsgálhassuk, hogy nehogy pont a mi épületünkről essen le valami olyasmi, ami, maradjunk abban, hogy csak akár vagyoni kárt okoz, és ehhez szeretném kérni a testület felhatalmazását, hogy általános tartalék terhére egy ilyen vizsgálatot el tudjunk végezni. Illetőleg a most bekövetkezett, előre nem becsülhető, fogalmam sincs, hogy hol jött be a víz, elektromos és internethálózatot helyre tudjuk hozni. Személyes tapasztalat az, hogy speciel az én szobámból a telefonáljzatból folyik ki a víz, hogy oda hogy ment bele, nyilván ezt meg kell nézni, nem tudom, hogy, azt se tudom, hogy mikorra lesz telefon, tehát vezetékes telefon, van ahol működik, tehát a telefonközpont az jó. Valószínűleg az elágazások ázhattak be, úgyhogy szó szerint kell rögzíteni az előterjesztésnek a határozati javaslatát szóbeli előterjesztésnél. Úgy nézne ki, hogy: Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza dr. Mogyorósi Sándor jegyzőt, hogy az általános tartalék terhére a 2015. július 8-i viharból eredő károkat a Polgármesteri Hivatal épületén elhárítsa. Határidő: azonnal, Felelős: dr. Mogyorósi Sándor jegyző. Köszönöm szépen.

Hassay Zsófia polgármester:

Jó, ügyrendi alpolgármester.

dr. Bundula Csaba alpolgármester:

Kérem, hogy a képviselő-testület vegyen fel egy új napirendi pontot, ez pedig arról szól, hogy vonjuk vissza a 198/2015-ös számú képviselő-testületi határozatot, amely az Andrássy 21. egyik lakójának a bérleti jogviszony megváltásáról szól. Jegyző urat kérdezem, hogy miután zárt ülésen döntöttünk erről a visszavonásról, tehát akkor azt kérem, hogy zárt ülésen döntsünk erről.

Hassay Zsófia polgármester:

Jó akkor én ezeket az újonnan felveendő napirendeket, - ezt nem monda el Sanyi, vagy ez nem kell, amit aljegyző asszony mondott? – addig megadom a szót Hatvani Csaba képviselőnek, amíg eldöntik, igen. Csilla a hangot vedd vissza és akkor addig tudtok beszélni amíg ott elhangzik az észrevétel.

Hatvani Csaba képviselő:

Igen én azért kérném az előterjesztőtől, hogy azért indokolja ezt a döntést, tehát azért valamit mondjon el ezzel kapcsolatban, hogy az elmúlt időben miért döntött így.

Hassay Zsófia polgármester:

Most melyik a vihar vagy a másik, jó, zárt ülésen fog elhangozni minden, ott lehetőség lesz rá. Kérem, hogy ennek a kettőnek a felvételéről, döntsön a képviselő-testület. Lehet egyben szavaztatni, vagy külön - külön vetessem föl? Külön - külön először a vihar kár Jegyző úr meghatalmazásáról. Jó akkor nem szavazunk én voltam én rontottam el, jó oké. Akkor a szavazás az említetttről van szó Andrássy. Wizer Lászlóné képviselő asszony, köszönöm.

**Igen: 10**

**Ellene: 3**

**Tartózkodás: -**



Hassay Zsófia polgármester:  
Köszönöm 10 igen, 3 nem.

**Határozat:**

**206/2015. (VII. 8.)**

dr. Bundula Csaba alpolgármester indítványozta, hogy „A 198/2015 (VII. 8) számú határozati javaslat visszavonásáról” szóló javaslatot a képviselő-testület vegye fel ülésére új napirendként.  
A képviselő-testület az indítványt elfogadta.

Hassay Zsófia polgármester:

Jegyző úr ez a következő, meg tehát jó, mert most megint találtak a postába valamit akkor meg lehet oldani e nélkül is. **Akkor először erről a vihar ügyről, ott elhangzott már a határozati javaslat, szerintem nem kell megindokolni**

**Igen: 13 (egyhangú)**

Hassay Zsófia polgármester:

**13 igen (egyhangúlag)**

**Határozat:**

**207/2015. (VII. 8.)**

Budapest Főváros VI. kerület Terézváros Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza dr. Mogyorósi Sándor jegyzőt, hogy az általános tartalék terhére a 2015. július 8-i viharból eredő károkat a Polgármesteri Hivatal épületén elhárítsa.

Felelős: **dr. Mogyorósi Sándor jegyző**

Határidő: **azonnal**

Kmf.



Hassay Zsófia  
polgármester

dr. Mogyorósi Sándor  
jegyző